

**DA**

**DA**

**DA**



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 14.10.2008  
KOM(2008) 648 endelig

2006/0008 (COD)

Ændret forslag til

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af forordning (EF) nr. 883/2004 om koordinering af de sociale  
sikringsordninger og fastlæggelse af indholdet i bilag XI**

**og til**

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af bilagene til forordning (EF) nr. 883/2004 om koordinering af de sociale  
sikringsordninger**

(forelagt af Kommissionen i henhold til EF-traktatens artikel 250, stk. 2)

Ændret forslag til

## **EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af forordning (EF) nr. 883/2004 om koordinering af de sociale sikringsordninger og fastlæggelse af indholdet i bilag XI**

**og til**

## **EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af bilagene til forordning (EF) nr. 883/2004 om koordinering af de sociale sikringsordninger**

**(EØS-relevant tekst)**

### **1. STATUS OVER FORSLAGETS BEHANDLING**

Forslagene - KOM(2006) 7 endelig - 2006/0008 (COD) og KOM(2007) 376 endelig – 2007/0129 (COD) blev vedtaget af Kommissionen den 24. januar 2006 og den 3. juli 2007 og fremsendt til Europa-Parlamentet den 24. januar 2006 og den 3. juli 2007.

Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg vedtog sin udtalelse om Kommissionens forslag den 14. marts 2007 (kun det første forslag).

Da begge disse to forslag vedrører bilagene til forordning (EF) nr. 883/2004, og begge ændrer nogle af de samme bilag, har Rådet og Europa-Parlamentet besluttet, at disse to forslag skal slås sammen.

Europa-Parlamentet er af den opfattelse, at proceduren 2007/0129 (COD) er bortfaldet som følge af indarbejdelsen af Kommissionens forslag KOM(2007) 376 endelig - i proceduren 2006/0008(COD).

På baggrund af en enkelt rapport vedtog Europa-Parlamentet 77 ændringsforslag ved førstebehandlingen den 9. juli 2008.

### **2. FORMÅLET MED FORSLAGET**

Ved forordning (EF) nr. 883/2004 forenkles og moderniseres forordning (EØF) nr. 1408/71 om koordinering af de sociale sikringsordninger. Bilagene til forordning (EF) nr. 883/2004 skal suppleres, inden forordningen træder i kraft. Disse forslag behandles i den fælles beslutningsprocedure på samme tid som gennemførelsesforordningen om forordning (EF) nr. 883/2004.

Oprindeligt var der to separate forslag vedrørende de forskellige bilag til forordningen. Det første forslag (KOM(2006) 7 endelig) omhandler hovedsageligt bilag XI. Det indeholder også nogle ændringsforslag til grundforordningen og til det omformulerede bilag VIII (pro rata-beregning af pensioner). Dette forslag forventes godkendt af Rådet.

Det andet forslag (KOM(2007) 376 endelig) omhandler de resterende bilag. Det indeholder yderligere ændringsforslag til bilag VIII og XI; nogle af disse ændringsforslag var nødvendige for at kunne tage højde for Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union, men under drøftelserne af forslaget ønskede nogle få af de øvrige medlemsstater yderligere ændringer af disse bilag. Forslaget forventes godkendt af Rådet.

Europa-Parlamentet samlede de to forslag ved førstebehandlingen. Det skete ved at indarbejde hele det andet forslag (KOM(2007) 376 endelig, inklusive ændringsforslag) i det første forslag (KOM(2006) 7 endelig).

### 3. DET ÆNDREDE FORSLAGS FORMÅL

I det ændrede forslag anerkendes sammenlægningen af de to forslag, og de tilpasses på en række punkter som foreslået af Europa-Parlamentet.

### 4. BEMÆRKNINGER TIL DE AF EUROPA-PARLAMENTET VEDTAGNE ÆNDRINGSFORSLAG

#### 4.1. Ændringsforslag, som Kommissionen godtager (alle med undtagelse af 6 og 12)

Kommissionen indvilliger i at indarbejde alle de vedtagne ændringsforslag. Den kan godtage ændringsforslag 1-5, 7-11, 13-24 og 26-78rev.

#### 4.2. Ændringsforslag, som Kommissionen godtager delvis eller med forbehold af ændret formulering

Ændringsforslag 6 og 12

##### 4.2.1. Ændringsforslag 6

Dette ændringsforslag afspejler den nye betragtning 7a, som Rådet har givet sin tilslutning til, men fjerner referencen til bilag III. Kommissionen kan delvis godtage dette ændringsforslag. Ordet "i princippet" bør indsættes som følger: "Tidligere grænsearbejderes familiemedlemmer bør **i princippet** have mulighed for at fortsætte lægebehandling i forsikringstagerens tidligere beskæftigelsesland efter hans eller hendes pensionering." Det skal afspejle, at bilag III vil fortsat kun gælde i en begrænset tidsperiode, således at de deri omtalte ydelser ikke straks vil være til rådighed i alle tilfælde.

##### 4.2.2. Ændringsforslag 12

Dette ændringsforslag til artikel 28, stk. 1, i forordning (EF) nr. 883/2004 afspejler et lignende ændringsforslag, som Rådet har givet sin tilslutning til, men fjerner

referencen til bilag III. Kommissionen kan delvis godtage dette ændringsforslag. Det viser sig, at det faktisk er nødvendigt at beholde referencen til bilag III, men denne reference bør ændres, således at bilaget kun vil være gældende i en begrænset periode. Dette ændringsforslag kan derfor godtages på betingelse af en ændring af andet afsnit, der affattes således: "Første afsnit finder tilsvarende anvendelse på den pensionerede grænsearbejders familiemedlemmer, **medmindre den medlemsstat, hvor grænsearbejderen sidst udøvede sin aktivitet er opført i bilag III, så længe dette bilag er i kraft.**"

## 5. ÆNDRET FORSLAG

I henhold til EF-traktatens artikel 250, stk. 2, ændrer Kommissionen sit forslag som ovenfor angivet.